

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 15/16: Percer AlpTransit

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONCOURS

Organisateur et renseignements	Sujet	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)	TRACÉS N° Page
Association des anciens du Lycée-Collège de l'Abbaye de St-Maurice CH - 1890 St-Maurice <www.lyca.ch>	<b>Aménagement de la « Cour des Anciens »</b> (CP, PO) - nouveau	Architectes diplômés établis en Suisse, ayant fréquenté le Lycée-Collège de l'Abbaye de St-Maurice	19 novembre 2004 (3 septembre 2004)	15/16 p. 4
Fondation Hôpital pour enfants Wildermeth p/a H. Limacher Partner AG Vogelsangstr. 52 CH - 8006 Zurich Fax +41 (0) 43 300 50 29 hlp@hlp.ch	<b>Construction d'une clinique pour enfants en annexe au Centre hospitalier Bienné</b> (MEP, PO) - nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	17 décembre 2004 (3 septembre 2004)	15/16 p. 4
Secrétariat général de la SIA Seinaustrasse 16, cp CH - 8039 Zurich Fax 044 201 63 35 <www.uona.net/siahaus>	<b>Rénovation, transformation et revalorisation de l'immeuble-tour de la SIA et de ses annexes à Zurich</b> (MEP, PO) - nouveau	Equipes de projet composées d'un architecte, d'un ingénieur civil, d'un planificateur CVSE, membres de la sia, établis en Suisse (Daniel Küng, Adrian Meyer, Regina Gonthier Jürg Rehsteiner, Eduard Witta, Christian Polke)	15 décembre 2004 (8 septembre 2004)	15/16 p. 34
EuropaNostra Coordinatrice des prix du patrimoine Tél. +31 70 302 40 52 ao@europastraße.org <www.europastraße.org>	<b>Prix du patrimoine culturel de l'Union européenne</b>	Projet de restauration exceptionnel dans le domaine du patrimoine architectural, des paysages culturels, des collections d'œuvres d'art ou des sites archéologiques	15 septembre 2004	15/16 p. 4
Centro Tecnológico Andaluz de la Piedra Ctra. Oliva del Rio-Macael ES - Macael Almería <www.ctap.es>	<b>Prototype de cheminée domestique en pierre naturelle</b> (CP, PO)	Architectes et designers du monde entier	15 septembre 2004	15/16 p. 4

## Emplacement libre garanti



**velopa**

**Velopa AG**

Limmatstrasse 2, Postfach  
CH-8957 Spreitenbach

Tél. +41 (0)56 417 94 00  
Fax +41 (0)56 417 94 01

marketing@velopa.ch  
www.velopa.ch

Système de blocage – éprouvé, pratique et sûr:

- ① Autopa-spécial – pour parkings
- ② Potelet de blocage pour chaque situation
- ③ Barrière à chaînes de protection automatique CAT

**Systèmes pour parcs à vélos, toitures et blocages innovants**

Ville de Winterthur  
Metron Raumentwicklung AG  
Beat Suter/ Regula Schneider  
Stahlrain 2, cp 253  
5201 Brugg  
Fax +41 56 460 91 00  
beat.suter@metron.ch  
regula.schneider@metron.ch  
<www.metron.ch>

**Traversée des voies  
ferroviaires à Städtmitten,  
Winterthur  
(Cl, PO)**

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/AVTO  
(Beatrice Aepli, Martin Deuring, Christian Menn,  
Beat Nipkow, Hansjörg Rennensberger, Beat  
Rothen, Martin Schmidli, Manuel Scholl)

20 octobre 2004

Architectes du monde entier

**Plan de développement de  
l'aire de Kakolaanmäki à Turku  
(Cl, PO)**

Finnish Association of  
Architects SAFA  
Erottajankatu 15-17 A  
FIN - 00130 Helsinki  
kilpailut@safa.fi  
<www.turku.fi/kakola>

8 octobre 2004

Architectes du monde entier

8 octobre 2004

**Note**

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la sia, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes sia 142 ou UJA ainsi que des expositions y relatives. Pour tout renseignement, prière de consulter le site <[www.sia.ch/concours](http://www.sia.ch/concours)>

**PLUS DE LUMIERE - PLUS DE VISIBILITE !**

Pour des concepts standard ou sur mesure: Lors du choix de LANTERAUX EN COUPOLES, EN BANDES OU EN PYRAMIDES, nous nous chargeons de toute la planification, jusque dans les moindres détails.

**Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.**

**REAL AG**

Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun  
Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06  
info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

**MULTIBAT SA**

CH-1052 Le Mont s. L.  
Tél. 021 652 77 00  
Fax 021 652 77 16

**Compétence garantie.**

